



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 4 décembre 2023
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 décembre 2023 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 6 novembre 2023, à 19 heures.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires des membres du conseil.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions orales du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions écrites du public.

10.07 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.08 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Énoncé de politique

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239982001

Adhérer et mettre en œuvre la Politique de transition écologique et de développement durable des immeubles municipaux de la Ville de Montréal (PTÉDDIM), pour les projets à réaliser dans le parc immobilier de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

12.02 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239160005

Adopter le Programme-pilote Animation des espaces publics extérieurs 2024-2025.

12.03 Cadre d'intervention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239176003

Adopter le Cadre de référence du soutien aux organismes à but non lucratif.

12.04 Énoncé de politique

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239160004

Reconnaître sept organismes à but non lucratif (OBNL) et approuver la modification à la liste des organismes reconnus énumérés à l'annexe 1 conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif de l'Arrondissement.

12.05 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239982005

Autoriser le dépôt d'une demande d'aide financière dans l'appel à projet pour la mobilisation des acteurs et l'adoption de pistes d'actions communes dans l'élaboration d'un plan de développement d'une communauté nourricière du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ).

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270006

Accorder un contrat de services à quatre OBNL reconnus pour un montant total de 339 230,24 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Gestion d'un centre ou d'un pavillon communautaire » dans cinq installations pour une période d'un an, se terminant le 31 décembre 2024. Approuver les projets de convention de services à cette fin.

20.02 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270005

Accorder un contrat de services à Comité jeunesse NDG, OBNL reconnu, pour un montant total de 49 035,38 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Gestion de l'entretien sanitaire d'un centre ou d'un pavillon » au Centre communautaire de Saint-Raymond pour une période d'un an, se terminant le 31 décembre 2024. Approuver le projet de convention de services à cette fin.

20.03 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270007

Accorder un contrat de services à Comité Jeunesse NDG, OBNL reconnu, pour un montant total de 286 739,41 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Gestion administrative et soutien » pour une période d'un an se terminant le 31 décembre 2024. Approuver le projet de convention à cette fin.

20.04 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234921004

Octroyer un contrat de travaux à l'entrepreneur Groupe Thermo-Lite inc. d'une somme de 236 257,28 \$, incluant toutes les taxes applicables, dans le cadre du projet de réfection du réseau d'éclairage du parc Roméo-Charette de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 295 321,59 \$, incluant toutes les taxes applicables et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-034 - (3 soumissionnaires).

20.05 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234921005

Octroyer un contrat de travaux à l'entrepreneur Groupe Thermo-Lite inc. d'une somme de 98 138,11 \$, incluant toutes les taxes applicables, dans le cadre du projet de réfection du réseau d'éclairage du parc Paul-Doyon de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 122 672,63 \$, incluant toutes les taxes applicables et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-031 - (3 soumissionnaires).

20.06 Contrat de services professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234921006

Octroyer, à la firme Shellex Groupe Conseil inc., un contrat de services professionnels d'une somme de 599 307,19 \$ incluant les taxes dans le cadre du projet de construction d'un terrain multisports et aménagements divers au parc Mackenzie-King de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 809 064,71 \$, incluant toutes les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-029 - LOT 1 - (2 soumissionnaires).

20.07 Contrat de services professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234921007

Octroyer, à la firme Shellex Groupe Conseil inc., un contrat de services professionnels d'une somme de 244 896,75 \$, incluant les taxes, dans le cadre du projet de réfection des revêtements du terrain de soccer et de la piste d'athlétisme du parc Martin-Luther-King de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 330 610,61\$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-029 - LOT 2 - (2 soumissionnaires).

20.08 Immeuble - Location

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1218159002

Approuver la prolongation d'un an, soit jusqu'au 31 décembre 2024, des onze ententes de prêt de locaux avec onze organismes à but non lucratif occupant les locaux du centre communautaire "Le 6767", le tout représentant des recettes totales de 107 462,40 \$, toutes les taxes incluses si applicables.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270004

Accorder une contribution financière de 47 301,16 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme reconnu, Maison de jeunes de la Côte-des-Neiges, Inc., pour la réalisation du projet « Programme de soutien à l'animation de loisirs : Volet Maison de jeunes », pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025. Approuver le projet de convention à cette fin.

20.10 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570017

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 14 655 \$.

20.11 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1235284009

Accorder une contribution financière de 10 000 \$ au Carrefour jeunesse-emploi Côte-des-Neiges et une contribution financière de 15 000 \$ Carrefour jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce, totalisant 25 000 \$, incluant les taxes si applicables, pour la réalisation du projet « Brigade neige », pour la période du 7 décembre 2023 au 30 avril 2024, et approuver les projets de convention à cette fin.

20.12 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239670002

Accorder une contribution financière à trois OBNL reconnus, totalisant 68 290 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour assurer une offre de services en sport et en loisir sportif, pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025. Approuver les projets de convention à cette fin.

20.13 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270001

Accorder une contribution financière à quatre OBNL reconnus, totalisant 353 163, 32 \$ (toutes taxes incluses si applicables) pour la réalisation du projet « Programme de soutien à l'animation de loisirs », pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025 et approuver les projets de convention à cette fin.

20.14 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270003

Accorder une contribution financière à deux OBNL reconnus, totalisant 264 157,60 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Programme de soutien à l'animation de loisirs : Volet J-2000 », pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025. Approuver les projets de convention à cette fin.

20.15 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270008

Accorder une contribution financière à quatre OBNL reconnus, totalisant 175 652,15 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Programme d'animation d'un centre communautaire ou d'un pavillon » dans cinq installations pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2024. Approuver les projets de convention à cette fin.

20.16 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238159011

Accorder une contribution financière à dix OBNL, totalisant la somme de 983 114 \$, toutes taxes incluses si applicables, en provenance du budget du Service de la diversité et l'inclusion sociale dans le cadre du programme Prévention Montréal pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025. Approuver les projets de convention à cette fin.

20.17 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239669003

Accorder des contributions financières totales de 9 800 \$, toutes taxes incluses si applicables, à deux OBNL reconnus, soit 4 000 \$ à Club de plein air NDG et 5 800 \$ à la Corporation de développement communautaire de la Côte-des-Neiges pour la tenue d'événements qui se dérouleront le 10 février et le 1^{er} mars 2024 dans le cadre de la programmation hivernale extérieure dans l'arrondissement. Autoriser la signature des conventions à cette fin.

20.18 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1239980002

Approuver la signature d'une convention de service entre l'arrondissement et la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) pour réaliser, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2024, un projet visant la gestion humanitaire et environnementale des biens disposés en bordure de rue lors d'une éviction, et verser à cette fin la somme de 114 975 \$ (taxes incluses) pouvant être augmentée d'un montant additionnel et maximal de 19 545.75 \$ (taxes incluses), spécifiquement destiné au dépassement de coûts en raison d'une augmentation éventuelle du nombre d'évictions.

20.19 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239669002

Accorder une contribution financière totalisant 4 361 378,14 \$, toutes taxes incluses si applicables, à Loisirs Sportifs Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, un OBNL reconnu, pour la réalisation du projet pilote « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025 et approuver le projet de convention à cette fin.

20.20 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270009

Autoriser la signature de quatre ententes de prêt de locaux avec des organismes à but non lucratif occupant des locaux sis aux adresses suivantes: 6585, chemin de la Côte-des-Neiges (Centre Appleton) et 6600, avenue Victoria (Centre communautaire Abe-Limonchik) pour la réalisation d'activités culturelles, communautaires et de loisir, pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2026, le tout représentant des recettes totales de 91 202, 76 \$, toutes taxes incluses si applicables.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239669004

Approuver une entente de services entre l'arrondissement et le Collège Jean-de-Brébeuf, afin de rendre les installations du Collège accessibles à la population de l'arrondissement pour une période minimale de dix ans, débutant le 1^{er} septembre 2025, d'une valeur de 175 000 \$ plus taxes, conformément aux exigences du ministère de l'Éducation dans le cadre du programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives scolaires et d'enseignement supérieur suite à la rénovation majeure de l'aréna du Collège, maintenant nommé aréna Pierre-Péladeau. Autoriser la signature de l'entente à cette fin.

30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1238241005

Offrir au conseil municipal, en vertu de l'alinéa 2 de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, la prise en charge, par l'Arrondissement, de la coordination et de la réalisation des travaux de réfection mineure de trottoirs dans le cadre du Programme de maintien des infrastructures routières (PMIR), là où requis, sur diverses rues du réseau artériel administratif de la ville (RAAV) dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMATA-2024) - Appel d'offres public CDN-NDG-24-AOP-TP-006.

30.03 Emprunt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236460004

Modifier divers règlements d'emprunt afin de réduire le montant de l'emprunt initialement autorisé, et ce, pour les règlements d'emprunt suivants : RCA15 17260, RCA13 17207, RCA15 17258, RCA10 17177, tel que détaillé à l'annexe A jointe au présent sommaire décisionnel et abroger la résolution CA22 170292.

30.04 Reddition de comptes

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1231389003

Accepter le versement d'une somme compensatoire de 89 000 \$ relative à des frais de parc, pour le lot projeté 6 473 764 (partie du lot 2 172 947), situé sur le côté est de l'avenue de Stirling, au sud du chemin de la Côte Sainte-Catherine, dans le cadre d'une opération cadastrale de morcellement.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239943010

Édicter les ordonnances pour un événement de l'arrondissement, Le coin des fêtes, tenu sur la promenade Jean-Brillant, à la Place Guy-Viau et au Parc Paul-Doyon durant le mois de décembre 2023.

40.02 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239943011

Édicter les ordonnances pour permettre les braderies, les enseignes temporaires et l'animation sur le domaine public lors d'une promotion commerciale demandée par l'association Les gens d'affaires de Notre-Dame-de-Grâce Biz NDG du 15 au 17 décembre 2023.

40.03 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1237397009

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 4 décembre 2023 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290016

Adopter, tel que soumis, le règlement RCA23 17391 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'encadrer les établissements d'hébergement touristique.

40.05 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1233408006

Adopter, tel que soumis, le règlement sur les tarifs (exercice financier 2024).

40.06 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236954007

Adopter, tel que soumis, le règlement sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2024.

40.07 Règlement - Adoption

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239943009

Adopter, tel que soumis, le règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2024.

40.08 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236460005

Adopter, tel que soumis, le règlement d'emprunt modifiant le *Règlement autorisant un emprunt de 8 270 000 \$ pour la réalisation de travaux de rénovation et d'agrandissement du centre sportif Trenholme* (RCA22 17366) afin d'augmenter le montant de l'emprunt à 9 530 000 \$.

40.09 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236460003

Adopter, tel que soumis, dans le cadre du programme décennal d'immobilisation 2024-2033, le règlement d'emprunt autorisant un emprunt de 7 647 000 \$ pour la réalisation de travaux réfection routière, de réparations mineures de trottoirs et de mesures d'apaisement de la circulation.

40.10 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290038

Donner un avis de motion et adopter un projet de règlement modifiant le *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), afin d'augmenter la contribution des projets particuliers à la qualité des milieux de vie, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.11 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290037

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, un projet de règlement modifiant le *Règlement régissant la démolition des immeubles* (RCA02 17009) afin de se conformer à la Loi modifiant la Loi sur le patrimoine culturel et d'autres dispositions législatives en plus d'optimiser l'évaluation des projets de démolition, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.12 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290028

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-138 autorisant la subdivision d'un logement pour l'immeuble situé au 3400, avenue Ridgewood, conformément au *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.13 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290039

Adopter, tel que soumis, le projet de résolution approuvant le projet particulier autorisant l'occupation et l'aménagement d'un espace vert transitoire pour les lots situés au 4636-4670, boulevard Décarie, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une assemblée publique de consultation.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290036

Renouveler des mandats et nommer des membres au Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, pour une période de 2 ans, soit du 4 décembre 2023 au 4 décembre 2025.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1237479009

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tout le personnel, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) et les rapports de toutes les dépenses du mois d'octobre 2023.